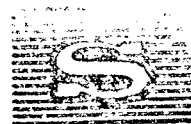


ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14326/Add.49
18 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/14326 от 9 января 1981 года и S/14326/Add.23 от 17 июня 1981 года.

В течение недели, закончившейся 12 декабря 1981 года, Совет Безопасности не принял никакого решения ни по одному из перечисленных в этих документах пунктов.

На своем 2312-м закрытом заседании 11 декабря 1981 года Совет Безопасности продолжил рассмотрение вопроса о рекомендации относительно назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь при закрытии заседания вместо стенографического отчета издал следующее коммюнике:

"На своем 2312-м закрытом заседании, состоявшемся 11 декабря 1981 года, Совет Безопасности рассмотрел вопрос о рекомендации в отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В результате тайного голосования по кандидатурам Совет Безопасности единогласно принял следующую резолюцию в качестве резолюции 494 (1981):

S/14326/Add.49
Russian
Page 2

"Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о рекомендации в отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее назначить г-на Хавиера Переса де Куэльяра Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на срок полномочий с 1 января 1982 года по 31 декабря 1986 года".
